

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 33 (1976)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schekol

*Praxisbewährte Methoden*

*die Umwelt zu schützen und*

## tanklacke

## +kunststoff beschichtungen

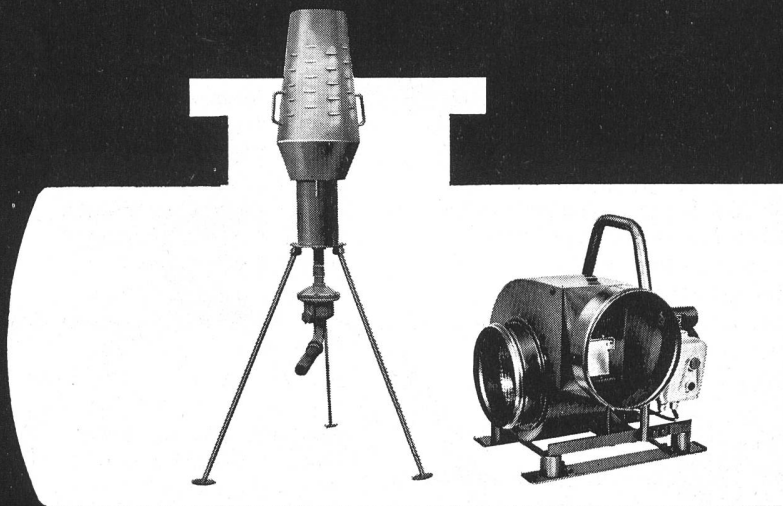
*den Tankbesitzer vor Schaden zu bewahren:*



**Schekolin AG** Fabrik hochwertiger Lacke und Farben  
9491 Bendorf, Tel. 075/3 20 20

**Tank 76**

Halle 7, Stand 72  
Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch



## Geräte für Tank- revisoren

### Tarei Brenner

zur Vernichtung von Dämpfen und  
Gasen leicht brennbarer Flüssigkeiten.  
Das Beste für Ihre Sicherheit.

### Homelite Gebläse

mit explosionsgeschütztem Elektro-  
motor 220 Volt oder mit  
Benzinmotor. SEV geprüft.  
Leistungen bis 30 m<sup>3</sup>/min., freie Luft  
Zum Be- und Entlüften von Tanks.  
Jetzt in Voll-Aluminium-Ausführung.

### Terry Heizgeräte

SEV geprüft. — 66 000 kcal/h.  
4200 m<sup>3</sup>/h absolut reine Warmluft.  
Unentbehrlich zum Trocknen  
von frischen Beschichtungen.

### Homelite Pumpen

mit Elektromotor oder Benzinmotor.  
diverse Modelle bis 1500 l/min.  
Für Heizöl, Schmutzwasser usw. usw.  
SEV geprüft.



Panelectra AG, 8045 Zürich  
Räffelstrasse 20, Tel. 01 35 26 56

## panelectra

## Erfolgreich, weil:

- Einfache Programmiersprache
- Robust und störsicher
- Modular, später ausbaubar
- Kernspeicher, dadurch kein Informationsverlust bei Netzausfall
- Digital- und Analogsignale verarbeitend
- 5 V/24 V/110 Vac/220 Vac u.a. Ein- und Ausgänge
- BCD und binäre 16 bit Ein- und Ausgänge
- Analog 1–5 V oder 0–10 V
- Programmierung ohne Betriebsunterbruch (on-line)
- Alle Ein- und Ausgänge mit Potentialtrennung
- Standard: Logik-, Zeit-, Zählfunktionen
- Addition, Subtraktion 4-dekadisch
- Multiplikation, Division
- Datentransfer- und Matrixfunktionen
- P-I-D-Regler (DDC)
- Entfernte Ein- und Ausgangsgruppen über 2 Twinx-Kabel
- Computeranschluss
- Schemata über Service-Center ausgedruckt
- Für die Programmierung stehen zur Verfügung:  
 Programmierkoffer  
 TV-Terminal (CRT)  
 Kassetten-Bandgerät  
 Papierlochstreifen via Telefon

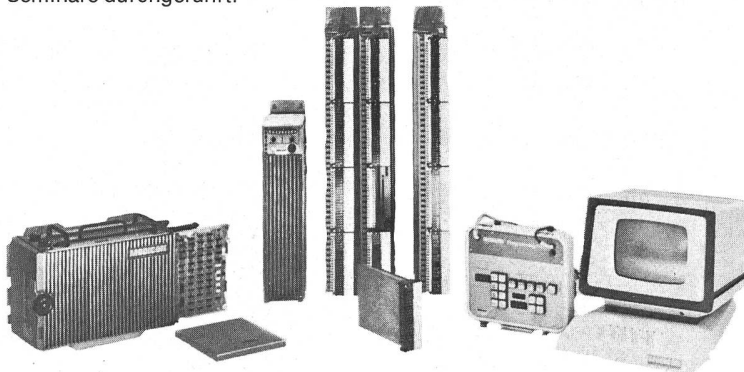
## Programmierbares Steuergerät

### **MODICON** Modell 184/384

**Mehr als 3000 Systeme  
im harten Industrie-Einsatz!**

### NEU: P-I-D-Regler

Wöchentlich werden im MODICON-SERVICE-CENTER in Solothurn Seminare durchgeführt.



THE PROGRAMMABLE CONTROLLER

# MODICON

THE PROGRAMMABLE CONTROLLER COMPANY

## GHIEMMETTI

4500 SOLOTHURN

Telex 34 176

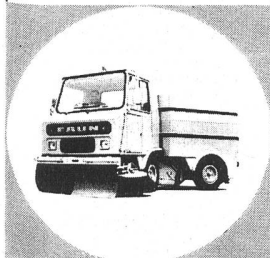
Telefon 065 22 43 41

MODICON-

SERVICE-CENTER Tel. 065 23 18 84

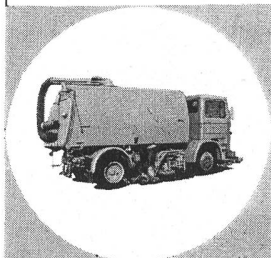
Kehr-  
maschinen  
mechanisch  
aufnehmend

Sammelbehälter 1,4-2 cbm



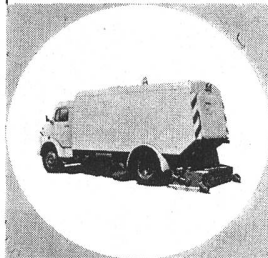
Kehr-  
maschinen  
saugend  
aufnehmend

Sammelbehälter 3,5-7 cbm



Startbahn-  
kehrmaschinen  
„Terra Jet“

Sammelbehälter 4,5 cbm

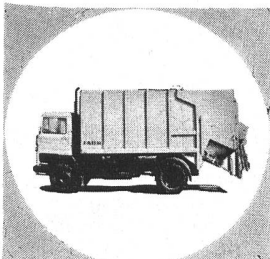


**INTOMATIC AG**

Generalimporteur  
FAUN-WERKE Nürnberg  
Baumaschinen – Kommunalfahrzeuge  
Industriestrasse 16, 8604 Volketswil  
Telefon 01 86 54 41

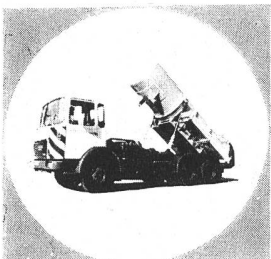


# Kommunalfahrzeuge



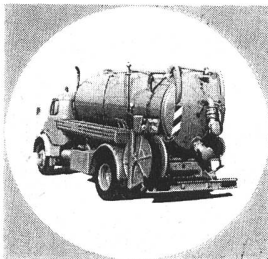
Hoch-  
leistungs-  
Pressmüll-  
Fahrzeuge

12-19 cbm Aufbauten



Kanal-  
reinigungs-  
Fahrzeuge

2,5-12 cbm Aufbauten

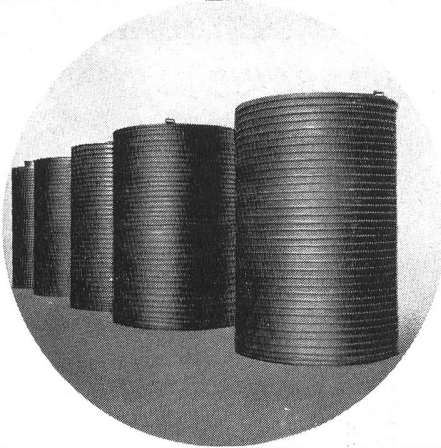


kombinierte  
Hochdruck-Spül-  
und Saug-  
Fahrzeuge

7-8 cbm Aufbauten

**u/Vertragshändler:**  
zuständig für die  
Westschweiz:  
Fa. Honegger SA  
1026 Echandens p.L.

für die italienisch  
sprechende Schweiz:  
Fa. Geniomeccanica SA  
6512 Giubiasco



## SPIRALEEN-GROSSBEHÄLTER AUS KUNSTSTOFF FÜR SÄUREN UND LAUGEN

Inhalt bis 50 000 Liter, aus ND-Polyäthylen oder Polypropylen. Gute Chemikalienbeständigkeit, aussen und innen korrosionsbeständig, kein Unterhalt, kleines Eigengewicht, grosse Sicherheit.

Aus Kunststoffen fertigen wir auch Ventilatoren, Lüftungsleitungen, Kühlturmeinbauten, Tropfenabscheider, Strömungsgleichrichter, Apparate, Pumpen, Rohrleitungen und Abwasserleitungen bis Øi 180 cm.



**Huber AG, 5200 Windisch**

Kunststoff-Apparatebau, Tel. 056 41 39 89

**Sanierung  
oder  
Neuanlage**

**OSAG**

### Unser Arbeitsprogramm:

- Sanierung von Tankanlagen
- Kunststofftanks von 1000 bis 30 000 l im Keller oder als Erdversenkung für die Zonen A, B und C
- Kunststoff-Beschichtung von Schutzbauwerken in Neu- oder Altbaukellern
- Fugenabdichtungen
- Sandstrahlreinigung und Korrosionsschutzanstriche



Der korrosionssichere S + O-Heizöltank aus glasfaserverstärktem Polyester

**SCHRÖCKEL OBERFLÄCHENSCHUTZ AG ELGG ZH**

Telefon 052 47 29 21

Tank 76, Halle 7, Stand 719

## Das Unimog-Programm für Kommunalaufgaben



Unimog U 52/421 mit Seitenschneepflug und eingehängtem Behälterstreuer



Unimog U 84/406 mit Vorbauschneefräse

**Das konkurrenzlose Konzept: Jeder Unimog verwandelt sich in Minuten in den Spezialisten, den Sie gerade brauchen, z. B. vom Schneepflug in eine Schneefräse. Jeder Unimog fährt mit voller Straßengeschwindigkeit und kann außerdem auf der Ladefläche 1 bzw. 2 t transportieren.**

### Mercedes-Benz Unimog

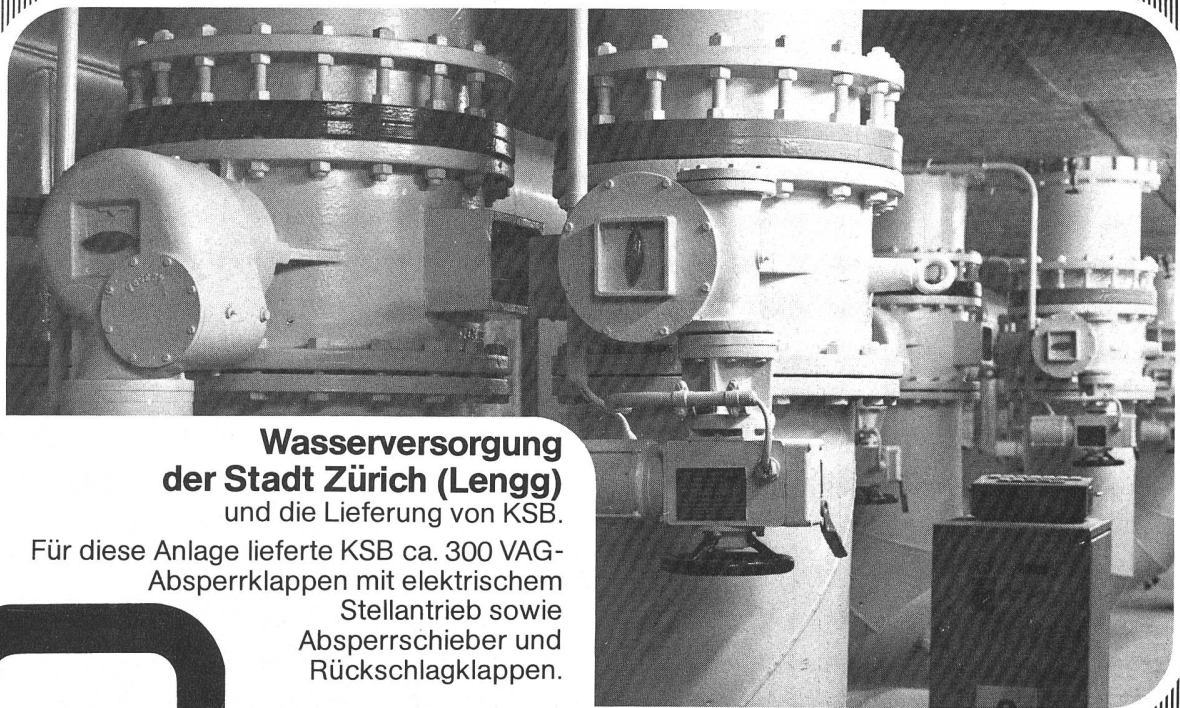
Generalvertretung Robert Aebi AG, Uraniastrasse 31/33, 8023 Zürich, Tel. 01/231750  
Über 40 zuverlässige Kundendienststationen in der ganzen Schweiz

**Gemeinde 76, Bern Halle 9, Stand 919**



5334





### **Wasserversorgung der Stadt Zürich (Lengg)**

und die Lieferung von KSB.

Für diese Anlage lieferte KSB ca. 300 VAG-Absperrklappen mit elektrischem Stellantrieb sowie Absperrschieber und Rückschlagklappen.



# **KSB**

Projektierung, Verkauf und Service

Verkaufsbüro KSB Zürich AG  
Postfach 8035 Zürich, Tel. 01/60 20 20



Jansen AG  
9463 Oberriet SG  
Stahlröhren- und  
Sauerstoff-Werke  
Kunststoffwerk  
Telefon 071/7812 44  
Telex 77 159

Ein Gespräch mit  
unseren Kunststoff-  
Fachleuten  
lohnt sich!

Tonwerk Döttingen  
Inhalt 1 Million Liter



betontanks



## für Heiz- und Dieselöl

Die **Doppelmantel-Kunstharauskleidung «System Schneider»** mit Überwachung des Hohlraumes mittels Leckanzeiger, erfüllt die neuen Vorschriften des Eidg. Amtes für Umweltschutz (Endgültiger Ausweis EAGS-Nr. 08.03.74). Ausführung bei Neuanlagen und als Sanierung alter Tanks in den Zonen A und B, die den heutigen Vorschriften nicht mehr genügen.

**tankbau** **otto schneider zürich**

8057 Zürich, Frohburgstrasse 188 - Telefon 01 26 35 05

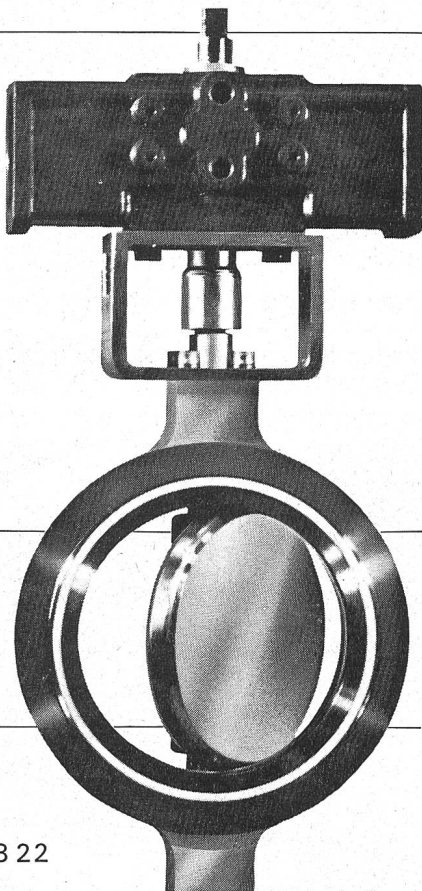
## Gachot-Discoschieber

Dichtheit:  
Vacuum  
bis  
ND 25

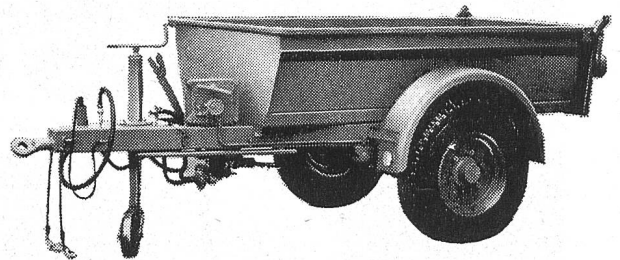
Verlangen Sie  
unsere  
Unterlagen!

**mat  
kemi**

Matkemi AG  
4106 Therwil  
Erlenstrasse 27  
Telefon 061/73 48 22  
Telex 62 440



**Ob:** **MASCHINEN**  
**Werkzeuge** *Landwirtschaftliche Geräte*  
**MÖBEL**  
**Zisternen** **Tiere**  
**CAMPING** **GEPÄCK**



Für jeden Zweck finden Sie bei uns  
den entsprechenden Sensa-Anhänger.  
- Nutzlast zwischen 100 und 6000 kg.  
- Serien- und Spezialfabrikation zu  
günstigen Preisen. Fabrikausstellung  
Schweizer Fabrikat seit 30 Jahren.

**ZIBIDIEN**  
Fabrique de remorques  
1725 Posieux 037/311246

Bon: für unverbindliche Unterlagen:  
Name:  
Adresse/Postl.

Besuchen Sie uns an der Gemeinde 76  
Halle 9, Stand 922

... den Nagel auf  
den Kopf getroffen!



## Das Nut-Feder-Profil für preisgünstige Fassaden!

(Ganz- oder Teilfassaden, Giebelverkleidungen, Dachabschlüsse etc.)

Äusserst rationelle Montage: nur nageln!  
Grosszügige Profilmasse: Standardlänge 5400 mm  
Echte Holzdekors oder Unifarben  
Wetterfestes, wartungsfreies, lichtechtes Material  
Hoher Isolationswert  
Verlangen Sie Unterlagen und Muster!

**Werzalit®**

Werzalit Verkaufs AG, 8370 Sirmach  
Normbauteile aus Pressholz  
Telefon 073/263766

Balkonverkleidungen  
Garagentorverkleidungen  
Fenstersimse/Treppengeländer  
Wand- und Deckenverkleidungen